Vandermeulbroecke

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 november 1989 door de Minister van Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers", heeft op 1 februari 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 3 novembre 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés", a donné le 1er février 1990 l'avis suivant :

Aanhef.

Aangezien in het bepalend gedeelte melding wordt gemaakt van de wijzigingen die aan de betrokken artikelen van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 zijn aangebracht, kunnen in de eerste aanhefbepaling de woorden "reeds verschillende malen gewijzigd" wegvallen.

Daar volgens de gemachtigde ambtenaar het beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen advies heeft uitgebracht over het ontwerp dient de derde aanhefverwijzing te worden vervangen door de woorden "Gelet op het advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor pensioenen".

Artikel 1.

De eerste keer dat in het bepalend gedeelte naar een wet of een verordening wordt verwezen, dient die wet of die verordening met haar volledig opschrift te worden vermeld. Men schrijve dus in de inleidende zin van artikel 1, 1° :

"in de volgende artikelen van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers :".

Men stelle de tekst bij het vijfde streepje als volgt :

"- artikel 37, eerste lid, 1°, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 24 juni 1969, 5 januari 1976, 22 december 1977 en 8 augustus 1980;".

Aangezien enkel de nog van kracht zijnde wijzigingen moeten worden vermeld, schrappe men in de tekst bij het zevende streepje "24 juni 1969".

Artikel 10.

Een bijzondere bepaling van inwerkingtreding heeft in dezen geen zin vermits de bewuste naamwijzigingen reeds impliciet gelden uit kracht van het koninklijk besluit nr. 513 van 27 maart 1987.

Dit artikel moet dus worden weggelaten.

Préambule.

Etant donné que le dispositif fait mention des modifications qui ont été apportées aux articles concernés de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, les mots "déjà modifié à plusieurs reprises", figurant à l'alinéa 1er du préambule, peuvent être omis.

Le comité de gestion de l'Office national des pensions ayant, selon le fonctionnaire délégué, émis un avis sur le présent projet, il convient de remplacer la troisième référence du préambule par la suivante : "Vu l'avis du comité de gestion de l'Office national des pensions".

Article 1er.

La première fois qu'il fait référence à une loi ou à un règlement, le dispositif doit mentionner cette loi ou ce règlement avec son intitulé complet. On écrira donc la phrase liminaire de l'article 1er, 1°, comme suit :

"dans les articles suivants de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés :".

.../...

Au cinquième tiret, il conviendrait de rédiger le texte comme suit :

"- article 37, alinéa 1er, 1°, alinéa 1er, modifié par les lois des 24 juin 1969, 5 janvier 1976, 22 décembre 1977 et 8 août 1980;".

Etant donné que seules les modifications qui sont encore en vigueur doivent être mentionnées, on supprimera, au septième tiret, les mots "24 juin 1969".

Article 10.

Une disposition spéciale d'entrée en vigueur ne se justifie pas, en l'espèce, dès lors que les modifications de dénomination en question ont déjà implicitement effet en vertu de l'arrêté royal n° 513 du 27 mars 1987.

Il convient dès lors d'omettre cet article.

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN, staatsraden,
Madame : conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS, assessoren van de
Messieurs : afdeling wetgeving,
E. WYMEERSCH, assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : K. DEMEYER, toegevoegd griffier,
Madame : greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

K. DEMEYER. H. COREMANS.